

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1961-1962.

21 DECEMBRE 1961.

Projet de loi relatif aux fonctions d'huissier de justice.

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

CHAPITRE PREMIER.

Du titre, de la nomination, du serment et de la résidence.

ARTICLE PREMIER.

L'huissier près une Cour ou un tribunal porte le titre d'huissier de justice.

ART. 2.

Le Roi nomme l'huissier de justice sur les présentations des candidats réglées à l'article 3.

Pour pouvoir être nommé huissier de justice, il faut :

- 1° être âgé de 25 ans accomplis;
- 2° avoir satisfait aux lois sur la milice;
- 3° avoir fait dans une ou plusieurs études d'huissier de justice, un stage effectif de deux années entières et non interrompues; le service militaire ne sera cependant pas une cause d'interruption mais seulement de suspension du stage;

R. A 6222.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

73 (Session extraordinaire de 1961 :

- 1 : Proposition de loi;
- 2 : Amendement;
- 3 : Rapport;
- 4 : Amendements.

Annales de la Chambre des Représentants :

13, 14 et 21 décembre 1961.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1961-1962.

21 DECEMBER 1961.

Ontwerp van wet betreffende het ambt van gerechtsdeurwaarder.

ONTWERP OVERGEZONDEN
DOOR DE
KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

EERSTE HOOFDSTUK.

Titel, benoeming, eed en standplaats.

EERSTE ARTIKEL.

De deurwaarder bij een Hof of rechtbank voert de titel van gerechtsdeurwaarder.

ART. 2.

De Koning benoemt de gerechtsdeurwaarder uit de voordrachten omschreven in artikel 3.

Om voor een benoeming tot gerechtsdeurwaarder in aanmerking te komen, moet de kandidaat :

- 1° volle 25 jaar zijn;
- 2° aan de eisen van de militiewetten hebben voldaan;
- 3° in een of meer gerechtsdeurwaarderskantoren een effectieve stage hebben gedaan van twee volle jaren zonder onderbreking; de legerdienst telt echter niet als onderbreking, doch enkel als schorsing van de stage;

R. A 6222.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

73 (Buitengewone zitting 1961) :

- 1 : Voorstel van wet;
- 2 : Amendement;
- 3 : Verslag;
- 4 : Amendementen.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

13, 14 en 21 december 1961.

4° être porteur :

- a) du diplôme d'études moyennes supérieures;
- b) du certificat de candidat-huissier de justice;

c) d'un certificat de moralité et de bonne conduite délivré par l'administration communale du lieu du domicile.

Les docteurs en droit sont dispensés de produire le certificat de candidat-huissier de justice; la durée de leur stage est réduite à un an.

ART. 3.

Le candidat à une place d'huissier de justice adresse sa requête au procureur du Roi et une copie de celle-ci au syndic président le conseil de la Chambre de l'arrondissement dans lequel il demande sa nomination.

Le conseil de la Chambre d'arrondissement des huissiers de justice adresse au procureur du Roi un dossier, comprenant :

- 1° le dossier des candidats à la place vacante;
- 2° son avis motivé sur les mérites et aptitudes;

3° une liste comprenant les noms de deux candidats qu'il propose à la nomination.

Le procureur du Roi transmet ce dossier au procureur général près la Cour d'appel. Il y joint :

- 1° son avis motivé sur les mérites et aptitudes des candidats;
- 2° une liste comprenant les noms des deux candidats qu'il propose à la nomination.

Le procureur général transmet au Ministre de la Justice, avec son avis, le dossier ainsi constitué.

Dans l'hypothèse où il n'y aurait qu'un seul candidat à la place vacante, le procureur général transmet le dossier avec les avis prévus au Ministre de la Justice qui peut proposer la nomination de ce candidat au Roi.

ART. 4.

Le Roi fixe les modalités d'organisation du stage, les conditions requises pour l'obtention du certificat de candidat-huissier de justice, la composition et le fonctionnement du jury appelé à délivrer ce certificat.

Le syndic président le conseil de la Chambre de l'arrondissement ou, à son défaut, le procureur du Roi, désigne l'étude dans laquelle le stage aura lieu.

ART. 5.

L'arrondissement judiciaire dans lequel l'huissier de justice instrumentera et sera tenu de résider est déterminé par l'arrêté royal de nomination.

Le Ministre de la Justice désigne la commune où l'huissier établira son étude.

4° houder zijn van :

- a) het diploma van volledig middelbaar onderwijs;
- b) van het getuigschrift van kandidaat-gerechtsdeurwaarder;

c) van een getuigschrift van goed zedelijk gedrag, door het gemeentebestuur van de woonplaats afgegeven.

Doctors in de rechten hoeven het getuigschrift van kandidaat-gerechtsdeurwaarder niet over te leggen; de stage wordt voor hen op een jaar gebracht.

ART. 3.

De kandidaat voor een functie van gerechtsdeurwaarder richt zijn aanvraag tot de procureur des Konings en stuurt een afschrift ervan aan de syndicus die de raad voorziet van de Kamer van het Arrondissement waar hij solliciteert.

De raad van de Arrondissementskamer van gerechtsdeurwaarders maakt aan de procureur des Konings een dossier over met de volgende stukken :

- 1° het dossier van de kandidaten voor de vacature;
- 2° zijn gemotiveerd advies over hun verdiensten en bekwaamheid;
- 3° een lijst met de namen van de twee kandidaten die hij ter benoeming voordraagt.

De procureur des Konings geeft vervolgens dit dossier door aan de procureur-generaal bij het Hof van beroep, onder toevoeging van :

- 1° zijn gemotiveerd advies over de verdiensten en de bekwaamheid van de kandidaten;
- 2° een lijst met de namen van de twee kandidaten die hij ter benoeming voordraagt.

De procureur-generaal maakt het aldus samengestelde dossier met zijn advies over aan de Minister van Justitie.

Is er slechts een kandidaat voor de vacature, dan zendt de procureur-generaal het dossier met de vereiste adviezen door aan de Minister van Justitie, die de betrokken kandidaat ter benoeming aan de Koning kan voordragen.

ART. 4.

De Koning bepaalt de wijze waarop de stage wordt ingericht, de voorwaarden voor het verkrijgen van het getuigschrift van kandidaat-gerechtsdeurwaarder, evenals de samenstelling en de werking van de commissie die met de afgifte van dit getuigschrift is belast.

De syndicus-voorzitter van de raad der Arrondissementskamer of, bij diens ontstentenis, de procureur des Konings, wijst het kantoor aan waar de stage moet worden gedaan.

ART. 5.

Het koninklijk besluit houdende de benoeming bepaalt in welk rechterlijk arrondissement de gerechtsdeurwaarder zijn ambt zal uitoefenen en zijn verblijfplaats moet hebben.

De Minister van Justitie wijst de gemeente aan, waar de gerechtsdeurwaarder zijn kantoor moet vestigen.

ART. 6.

L'huissier de justice se présente dans le mois qui suit la notification qui lui est faite de l'arrêté de nomination, à l'audience publique du tribunal de première instance de l'arrondissement dans lequel il instrumentera; il y prête serment de fidélité au Roi et d'obéissance à la Constitution et aux lois du peuple belge, ainsi que celui de se conformer aux lois et règlements concernant son ministère et de remplir ses fonctions avec exactitude et probité.

ART. 7.

Le Roi fixe le nombre d'huissiers de justice par arrondissement, après avoir pris les avis du procureur général près la Cour d'appel, du procureur du Roi et du conseil de la Chambre d'arrondissement des huissiers de justice.

Si le nombre des huissiers de justice en fonction excède celui qui est arrêté par le Roi, la réduction à ce dernier nombre ne s'opère que par décès, démission ou destitution.

L'huissier de justice ne peut avoir qu'une étude.

CHAPITRE II.

Des fonctions d'huissier de justice.

ART. 8.

Les huissiers de justice sont compétents pour faire tous exploits dans l'arrondissement déterminé par l'arrêté royal de nomination. Ils peuvent lever au greffe les expéditions, copies et extraits de toutes pièces du procès, et à la demande des avocats des parties, y déposer toutes requêtes.

Les huissiers de justice procèdent comme les notaires aux prises et ventes publiques de meubles et effets mobiliers, en se conformant aux lois et règlements qui y sont relatifs.

Le conseil de la Chambre d'arrondissement désigne les huissiers de justice chargés de la notification des actes du Palais et des actes répressifs.

ART. 9.

L'huissier de justice est tenu d'exercer son ministère toutes les fois qu'il en est requis et pour tous requérants sauf les prohibitions pour cause de parenté ou d'alliance prévues par les articles 4 et 66 du Code de procédure civile.

CHAPITRE III.

Des incompatibilités.

ART. 10.

Il est interdit à tout huissier de justice d'exercer par lui-même ou par personne interposée aucune autre profession.

ART. 6.

De gerechtsdeurwaarder biedt zich binnen de maand, nadat hij in kennis werd gesteld van zijn benoemingsbesluit, ter openbare terechtzitting aan bij de rechtbank van eerste aanleg van het arrondissement waarin hij zal instrumenteren; hij legt er de eed af van trouw aan de Koning en van gehoorzaamheid aan de Grondwet en aan de wetten van het Belgische volk, alsmede deze zich te zullen schikken naar de wetten en reglementen van zijn ambt en zijn functies stipt en nauwgezet uit te oefenen.

ART. 7.

De Koning bepaalt het aantal gerechtsdeurwaarders per arrondissement, nadat hij het advies heeft ingewonnen van de procureur-generaal bij het Hof van beroep, van de procureur des Konings en van de raad der Arrondissementskamer van de gerechtsdeurwaarders.

Indien er meer gerechtsdeurwaarders in functie zijn dan het getal dat door de Koning is bepaald, geschiedt de vermindering tot laatstbedoeld getal slechts bij overlijden, ontslag of afzetting.

De gerechtsdeurwaarder mag slechts één kantoor hebben.

HOOFDSTUK II.

Functies der gerechtsdeurwaarders.

ART. 8.

De gerechtsdeurwaarders zijn bevoegd tot het verrichten van alle exploiten in het arrondissement dat bij het koninklijk besluit tot benoeming is bepaald. Zij mogen ter griffie de uitgiften, afschriften en uittreksels van alle processtukken lichten en, op verzoek van de advocaten van partijen, er alle verzoekschriften indienen.

De gerechtsdeurwaarders verrichten, evenals de notarissen, de schattingen en openbare verkopeningen van meubelen en roerende goederen, met inachtneming van de terzake geldende wetten en reglementen.

De raad van de Arrondissementskamer wijst de gerechtsdeurwaarders aan die belast zijn met het kennisgeven van de akten van het Paleis en van de repressieve akten.

ART. 9.

De gerechtsdeurwaarder is verplicht zijn ambt uit te oefenen telkens als hij erom wordt verzocht en voor al wie erom verzoekt, behoudens de bij artikelen 4 en 66 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering bepaalde gevallen van verbod wegens bloed- of aanverwantschap.

HOOFDSTUK III.

Onverenigbaarheden.

ART. 10.

Het is elke gerechtsdeurwaarder verboden om zelf of door een tussenpersoon enig ander beroep uit te oefenen.

Le procureur général près la Cour d'appel peut, dans des cas particuliers, après avoir pris les avis du procureur du Roi et du conseil de la Chambre d'arrondissement, autoriser l'huissier de justice à être administrateur ou commissaire d'une société commerciale sans cependant qu'il lui soit permis d'être gérant, administrateur-délégué ou liquidateur.

CHAPITRE IV.

Du tarif.

ART. 11.

Le Roi fixe le tarif de tous les actes des huissiers de justice.

ART. 12.

Dans tous les cas où les règlements accordent aux huissiers de justice une indemnité pour frais de voyage, il n'est alloué qu'un seul droit de transport pour la totalité des actes que l'huissier de justice a faits dans une même démarche et dans le même lieu.

Ce droit est partagé en autant de portions, égales entre elles, qu'il y a d'originaux d'actes et, à chacun de ces actes, l'huissier de justice applique l'une desdites portions, le tout à peine de rejet de la taxe, ou de restitution envers la partie, et sans préjudice de l'action disciplinaire.

ART. 13.

Tout huissier de justice qui charge un de ses confrères d'une autre résidence d'instrumenter pour lui, à l'effet de se procurer un droit de transport qui ne lui aurait pas été alloué s'il eût instrumenté lui-même, est puni d'une amende de cent francs. L'huissier de justice qui a prêté sa signature est puni de la même peine.

Dans tous les cas, le droit de transport indûment alloué ou perçu est rejeté de la taxe, ou restitué à la partie.

ART. 14.

Les huissiers de justice, outre la mention qu'ils doivent faire au bas de l'original et de la copie de chaque acte, du montant de leurs droits, sont tenus d'indiquer en marge de l'original le nombre de rôles des copies de pièces, et d'y marquer de même le détail de tous les articles de frais formant le coût de l'acte.

CHAPITRE V.

De la suppléance.

ART. 15.

L'huissier de justice qui se trouve dans l'incapacité physique temporaire d'exercer ses fonctions ou qui prend un congé, lequel ne dépassera pas, sauf autorisation du procureur du Roi, un mois par an, peut se faire remplacer par un huissier de justice suppléant.

De procureur-generaal bij het Hof van beroep kan, in bijzondere gevallen, na het advies van de procureur des Konings en van de raad van de Arrondissementskamer te hebben ingewonnen, de gerechtsdeurwaarder toestaan beheerder of commissaris van een handelsvennootschap te zijn, evenwel zonder dat hij zaakvoerder, afgevaardigd beheerder of liquidateur mag zijn.

HOOFDSTUK IV.

Tarief.

ART. 11.

De Koning stelt het tarief voor alle akten van de gerechtsdeurwaarders vast.

ART. 12.

In alle gevallen waarvoor de reglementen aan de gerechtsdeurwaarders een vergoeding voor reiskosten toekennen, wordt slechts een enkel vervoergeld verleend voor de gezamenlijke akten die de gerechtsdeurwaarder tijdens een zelfde reis en in een zelfde plaats heeft opgemaakt.

Dit geheel wordt verdeeld in zoveel gelijke delen als er originelen van akten zijn, en de gerechtsdeurwaarder rekent voor elk dezer akten een deel aan, een en ander op straffe van verwerping van de taks of van teruggave aan partij, en onverminderd de tuchtmaatregelen.

ART. 13.

Iedere gerechtsdeurwaarder die een van zijn confraters uit een andere standplaats gelast voor hem te instrumenteren ten einde een vervoergeld te verkrijgen dat hem niet zou zijn toegekend zo hij zelf had geïnstrumenteerd, wordt gestraft met geldboete van honderd frank. De gerechtsdeurwaarder die zich ertoe geleend heeft te ondertekenen, wordt met dezelfde boete gestraft.

Telkens als het vervoergeld ten onrechte is toegekend of geïnd, wordt het afgetrokken van de kosten of aan de partij teruggeven.

ART. 14.

Buiten de vermelding die de gerechtsdeurwaarders onderaan op het origineel en op het afschrift van elke akte moeten aanbrengen, dienen ze op de kant van het origineel het aantal vellen van de afschriften der stukken te vermelden en alle posten van de kostennota voor de akte op te geven.

HOOFDSTUK V.

Plaatsvervang.

ART. 15.

De gerechtsdeurwaarder die tijdelijk lichamelijk ongeschikt is om zijn ambt uit te oefenen of een vacatie neemt die, behoudens toestemming van de procureur des Konings, niet meer dan een maand per jaar mag bedragen, kan zich laten vervangen door een plaatsvervangend gerechtsdeurwaarder.

ART. 16.

L'huissier de justice suppléant est nommé par le procureur du Roi. Il doit remplir les conditions de nomination prévues à l'article 2.

Il ne peut accomplir aucun acte de son ministère avant d'avoir prêté le serment prévu à l'article 4 de la présente loi.

Pendant tout le temps de sa suppléance, il jouit des mêmes droits et prérogatives, a les mêmes attributions, assume les mêmes obligations et est soumis à la même discipline que l'huissier de justice qu'il supplée.

ART. 17.

La requête aux fins de remplacement est adressée au procureur du Roi à l'intervention du syndic de la Chambre d'arrondissement.

L'huissier joint à sa demande :

1° la déclaration du candidat suppléant par laquelle celui-ci accepte la suppléance;

2° les documents de nature à établir que le candidat suppléant réunit les conditions de nomination prévues à l'article 2.

Si l'huissier de justice se trouve dans l'impossibilité de rédiger et de signer personnellement la demande, le syndic peut la rédiger, la signer et la présenter en son lieu et place.

ART. 18.

La décision détermine le délai pendant lequel s'exercera la suppléance.

Elle peut être rétractée à tout moment soit à la demande de l'huissier de justice suppléé, soit d'office.

Le procureur du Roi peut prolonger la durée de la suppléance s'il y a lieu.

ART. 19.

L'huissier de justice titulaire et son suppléant répondent solidairement des dommages qui pourraient résulter des actes de la suppléance.

ART. 20.

Sous peine de sanctions disciplinaires, il est interdit à l'huissier de justice d'exercer ses fonctions pendant la durée de la suppléance.

Tout acte accompli par le suppléant après l'expiration du terme fixé pour la suppléance est poursuivi et puni conformément à l'article 262 du Code pénal.

L'inobservation de ces interdictions n'entraîne pas la nullité de l'acte.

ART. 16.

De plaatsvervangende gerechtsdeurwaarder wordt door de procureur des Konings benoemd. Hij dient de in artikel 2 bepaalde benoemingsvoorwaarden te vervullen.

Hij mag zijn ambt slechts uitoefenen na de bij artikel 4 van deze wet bedoelde eed te hebben afgelegd.

Zolang hij plaatsvervanger is, geniet hij dezelfde rechten en bevoegdheden, heeft hij dezelfde verplichtingen, en is hij aan dezelfde tucht onderworpen als de gerechtsdeurwaarder die hij vervangt.

ART. 17.

De aanvraag om vervanging dient aan de procureur des Konings te worden gericht door tussenkomst van de syndicus van de Arrondissementskamer.

De deurwaarder voegt bij zijn aanvraag :

1° de verklaring van de kandidaat-plaatsvervanger dat hij aanvaardt hem te vervangen;

2° de documenten waaruit blijkt dat de kandidaat-plaatsvervanger aan de in artikel 2 gestelde benoemingsvoorwaarden voldoet.

Bevindt de gerechtsdeurwaarder zich in de onmogelijkheid om zelf de aanvraag op te stellen en te ondertekenen, dan mag de syndicus ze in zijn plaats opstellen, ondertekenen en indienen.

ART. 18.

In de beslissing wordt de duur van de plaatsvervangende vastgesteld.

Deze beslissing kan te allen tijde worden ingetrokken hetzij op verzoek van de vervangen gerechtsdeurwaarder, hetzij van ambtswege.

De procureur des Konings mag zo nodig de duur van de plaatsvervangende verlengen.

ART. 19.

De gerechtsdeurwaarder-titularis en zijn plaatsvervanger zijn hoofdelijk aansprakelijk voor de schade, die uit de handelingen van de plaatsvervanger zou kunnen voortvloeien.

ART. 20.

Op straffe van tuchtmaatregelen is het de vervangen gerechtsdeurwaarder verboden gedurende de vervangingstermijn zijn ambt uit te oefenen.

Iedere handeling, door de plaatsvervanger verricht na het verstrijken van de voor de vervanging gestelde termijn, wordt vervolgd en gestraft overeenkomstig artikel 262 van het Strafwetboek.

Niet-naleving van deze verbodsbepalingen heeft geen nietigheid van de handeling tot gevolg.

ART. 21.

Le serment prêté par l'huissier de justice suppléant est valable pour les suppléances ultérieures auxquelles il serait appelé.

ART. 22.

L'huissier de justice suppléant tient à jour pendant toute la durée de la suppléance les répertoires de l'huissier de justice.

CHAPITRE VI.

De la discipline.

ART. 23.

Les peines de discipline que la Chambre d'arrondissement peut infliger sont :

- 1° le rappel à l'ordre;
- 2° la censure simple par la décision même;
- 3° la censure avec réprimande par le syndic, à l'huissier de justice en personne dans la Chambre assemblée;
- 4° l'interdiction de l'entrée de la Chambre pendant une durée qui ne pourra excéder trois ans pour la première fois et qui pourra être de six ans en cas de récidive.

ART. 24.

Toutes suspensions, destitutions et condamnations d'amendes sont prononcées contre les huissiers de justice par le tribunal civil de leur résidence, à la diligence du procureur du Roi.

Ces jugements sont susceptibles d'appel et exécutoires par provision, hormis les condamnations pécuniaires.

ART. 25.

Les huissiers de justice ne peuvent ni directement ni indirectement se rendre adjudicataires des objets mobiliers qu'ils sont chargés de vendre.

Toute contravention à cette disposition est punie de la suspension de l'huissier de justice pendant trois mois et d'une amende de mille francs pour chaque article par lui acheté, sans préjudice de l'application des lois pénales.

La récidive entraîne toujours la destitution.

ART. 26.

La Chambre ne peut faire l'application des peines de discipline, qu'après avoir entendu l'huissier inculpé, ou faute par lui d'avoir comparu dans le délai de la citation. Ce délai ne peut jamais être moindre de huit jours.

ART. 21.

De ced, door de plaatsvervangende gerechtsdeurwaarder afgelegd, blijft geldig voor eventuele latere vervangingsopdrachten.

ART. 22.

De plaatsvervangende gerechtsdeurwaarder houdt gedurende de gehele vervangingstermijn de repertoria van de vervangen gerechtsdeurwaarder bij.

HOOFDSTUK VI.

Tucht.

ART. 23.

De Arrondissementskamer kan de volgende tuchtstraffen opleggen :

- 1° berisping;
- 2° eenvoudige censuur door de beslissing zelf;
- 3° censuur met berisping van de gerechtsdeurwaarder in persoon door de syndicus ten overstaan van de vergaderde Kamer;
- 4° niet-toelating tot de Kamer gedurende een periode die een eerste maal drie jaar niet mag overschrijden, en die tot zes jaar kan gaan in geval van herhaling.

ART. 24.

Schorsing, afzetting en veroordeling tot geldboeten worden tegen de gerechtsdeurwaarders uitgesproken door de burgerlijke rechtbank van hun verblijfplaats, ten verzoeken van de procureur des Konings.

Tegen deze vonnissen staat hoger beroep open; zij zijn bij voorraad uitvoerbaar, behoudens de veroordelingen tot geldboeten.

ART. 25.

De gerechtsdeurwaarders mogen zichzelf rechtstreeks noch onrechtstreeks de roerende goederen toewijzen, waarvan de verkoop hun is opgedragen.

Iedere overtreding van deze bepaling wordt gestraft met schorsing van de gerechtsdeurwaarder gedurende drie maanden en met geldboete van duizend frank voor elk door hem gekocht voorwerp, onverminderd de toepassing van de strafwetten.

Herhaling heeft steeds afzetting tot gevolg.

ART. 26.

De Kamer mag de tuchtstraffen eerst toepassen na de beklagde deurwaarder te hebben gehoord of als deze niet binnen de termijn van de dagvaarding is verschenen. Deze termijn mag nooit minder zijn dan acht dagen.

La citation est donnée par une simple lettre indicative de l'objet, signée du rapporteur, qui en prend note sur un registre tenu à cette fin. Ce registre est coté et paraphé par le président du tribunal de première instance.

CHAPITRE VII.

De la Chambre d'arrondissement des huissiers de justice.

ART. 27.

Il y a dans chaque arrondissement une Chambre d'arrondissement des huissiers de justice.

La Chambre d'arrondissement est administrée par un conseil. Elle a la personnalité civile.

ART. 28.

Le nombre des membres du Conseil de la Chambre d'arrondissement est fixé :

à neuf, dans les arrondissements où il y a plus de cinquante huissiers de justice;

à sept, dans les arrondissements où le nombre des huissiers de justice est de trente à cinquante;

à cinq, dans les arrondissements où il y a moins de trente huissiers de justice.

ART. 29.

Le Conseil de la Chambre d'arrondissement comprend le syndic, le rapporteur, le trésorier, le secrétaire et les membres ordinaires dans les limites de l'article 28.

ART. 30.

Les membres du Conseil de la Chambre d'arrondissement sont élus par l'assemblée générale des huissiers de justice de l'arrondissement, qui se réunissent à cette fin au chef-lieu de l'arrondissement, sur la convocation et sous la présidence du syndic.

ART. 31.

L'élection des membres du Conseil de la Chambre d'arrondissement se fait au scrutin secret. Elle a lieu chaque année, dans le courant des premiers jours d'octobre.

Un scrutin particulier a lieu pour la nomination du syndic, du trésorier, du rapporteur et du secrétaire.

Si, au premier tour de scrutin, aucun candidat ne réunit la majorité des membres présents, on procède à un scrutin de ballottage entre les deux candidats qui ont obtenu le plus de voix; en cas de parité de suffrages, le plus ancien est préféré.

Dagvaarding wordt gedaan bij gewone brief met opgave van het voorwerp, ondertekend door de verslaggever die er aantekening van doet op een daartoe gehouden register. Dit register wordt gemerkt en geparafeerd door de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg.

HOOFDSTUK VII.

Arrondissementskamer van de gerechtsdeurwaarders.

ART. 27.

In elk arrondissement is er een Arrondissementskamer van gerechtsdeurwaarders.

De Arrondissementskamer wordt beheerd door een raad. Zij bezit rechtspersoonlijkheid.

ART. 28.

Het aantal leden van de Raad der Arrondissementskamer wordt vastgesteld op :

negen in de arrondissements met meer dan vijftig gerechtsdeurwaarders;

zeven in de arrondissements met dertig tot vijftig gerechtsdeurwaarders;

vijf in de arrondissements met minder dan dertig gerechtsdeurwaarders.

ART. 29.

De Raad van de Arrondissementskamer bestaat uit de syndicus, de rapporteur, de penningmeester, de secretaris en de gewone leden, binnen de grenzen van artikel 28.

ART. 30.

De leden van de Raad der Arrondissementskamer worden gekozen door de algemene vergadering van de gerechtsdeurwaarders van het arrondissement, die daartoe in de hoofdplaats van het arrondissement vergaderen op bijeenroeping en onder voorzitterschap van de syndicus.

ART. 31.

De verkiezing van de leden van de Raad der Arrondissementskamer geschiedt bij geheime stemming. Zij heeft ieder jaar in de loop der eerste dagen van oktober plaats.

Er heeft een bijzondere stemming plaats voor de benoeming van de syndicus, de penningmeester, de rapporteur en de secretaris.

Indien bij de eerste stemronde geen kandidaat de meerderheid der stemmen van de aanwezige leden behaalt, wordt herstemd tussen de twee kandidaten die de meeste stemmen behaalden; bij staking van stemmen wordt de voorkeur gegeven aan de kandidaat met de meeste anciënniteit.

Les autres membres du Conseil sont nommés au scrutin de liste, tout vote devant, pour être valable, contenir un nombre de noms égal à celui des places à conférer.

Toutes ces nominations sont faites à la majorité absolue.

Les membres du Conseil entrent en exercice le premier novembre.

ART. 32.

Le Conseil de la Chambre d'arrondissement est renouvelé tous les ans par tiers.

Le renouvellement s'opère par ordre d'ancienneté de nomination.

Les membres sortants sont rééligibles.

ART. 33.

Lorsque le nombre total des huissiers de justice de l'arrondissement n'est pas suffisant pour permettre le renouvellement du Conseil tel qu'il est prescrit, ce renouvellement n'a lieu que jusqu'à concurrence du nombre existant.

ART. 34.

Le Conseil tient ses séances au chef-lieu de l'arrondissement; il s'assemble au moins une fois par mois.

Le syndic le convoque extraordinairement quand il le juge convenable, ou sur la demande motivée de deux autres membres.

Il est tenu de le convoquer lorsqu'il en est requis par le président du tribunal de première instance ou par le procureur du Roi près ce tribunal.

ART. 35.

Le Conseil de la Chambre d'arrondissement est chargé :

1° De veiller au maintien de l'ordre et de la discipline parmi tous les huissiers de justice de l'arrondissement, et à l'exécution des lois et règlements qui concernent les huissiers de justice;

2° De prévenir ou concilier tous différends qui peuvent s'élever entre les huissiers de justice relativement à leurs droits, fonctions et devoirs, et en cas de non-conciliation, de donner son avis sur ces différends;

3° De donner son avis sur les plaintes ou réclamations de tiers contre les huissiers de justice à raison de leurs fonctions, et sur les réparations civiles qui pourraient résulter de ces plaintes ou réclamations.

4° De donner son avis sur les difficultés qui peuvent s'élever au sujet de la taxe de tous frais et dépenses réclamés par des huissiers de justice;

5° D'appliquer les peines de discipline qui sont de sa compétence, et de dénoncer au procureur du Roi les faits qui donneraient lieu à des plaintes de discipline excédant la compétence de la Chambre;

De overige leden van de Raad worden benoemd bij stemming op een lijst, waarbij voor de geldigheid van elk stembiljet vereist is dat het evenveel namen bevat als er te begeven plaatsen zijn.

Al die benoemingen geschieden bij volstreckte meerderheid.

De leden van de Raad treden in functie op één november.

ART. 32.

De Raad van de Arrondissementskamer wordt telkenjare voor een derde vernieuwd.

De vernieuwing geschiedt naar de volgorde van anciënniteit van benoeming.

Uittredende leden kunnen worden herkozen.

ART. 33.

Indien het totale getal van de gerechtsdeurwaarders van het arrondissement niet toereikend is om de vernieuwing van de Raad mogelijk te maken zoals die is voorgeschreven, vindt die vernieuwing slechts plaats ten belope van het bestaande getal.

ART. 34.

De Raad houdt zijn vergaderingen in de hoofdplaats van het arrondissement; hij vergadert ten minste eenmaal per maand.

De syndicus roept hem in buitengewone vergadering bijeen, als hij dit wenselijk acht of op gemotiveerd verzoek van twee andere leden.

Hij is verplicht hen bijeen te roepen, als hij erom wordt verzocht door de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg of de procureur des Konings bij die rechtbank.

ART. 35.

De Raad van de Arrondissementskamer heeft tot opdracht :

1° Orde en tucht onder de gerechtsdeurwaarders van het arrondissement te handhaven en de toepassing van de op de gerechtsdeurwaarders betrekking hebbende wetten en reglementen te verzekeren;

2° Alle geschillen, die tussen gerechtsdeurwaarders kunnen rijzen nopens hun rechten, plichten, voorkomen of bijleggen, en, ingeval geen overeenstemming is bereikt, advies over deze geschillen uit te brengen;

3° Advies uit te brengen over de klachten of reclamaties van derden tegen gerechtsdeurwaarders in verband met hun functies, alsook over de burgerlijke schade-loosstelling die ingevolge deze klachten of reclamaties door de rechtbank kan worden toegewezen;

4° Advies te verstrekken omtrent alle moeilijkheden die kunnen ontstaan met het door de gerechtsdeurwaarders gevorderde bedrag van alle kosten en uitgaven;

5° De tot zijn bevoegdheid behorende tuchtstraffen op te leggen en aan de procureur des Konings de feiten aan te geven die aanleiding mochten geven tot tuchtstraffen die buiten de bevoegdheid van de Kamer vallen;

6° De donner son avis sur la conduite et la moralité des huissiers de justice, toutes les fois qu'il en sera requis par les Cours et tribunaux, ou par le procureur du Roi;

7° De fixer, chaque année, en assemblée générale, le montant de la cotisation à payer par les huissiers de justice;

Le Conseil de la Chambre d'arrondissement gère les fonds de la Chambre. Il peut, de l'accord de celle-ci, en disposer comme caisse de secours au profit d'huissiers de justice ou d'anciens huissiers de justice ou de leurs veuves et orphelins.

ART. 36.

Le syndic a la police du Conseil.

Il propose les sujets de délibération, recueille les voix et en prononce le résultat.

Il dirige toutes actions et poursuites à exercer par le Conseil, et agit pour lui et en son nom, dans tous les cas, conformément à ce qu'il a délibéré.

Il a seul le droit de correspondre, au nom du Conseil, avec le président du tribunal et le procureur du Roi, sauf en cas d'empêchement, la délégation au rapporteur.

ART. 37.

Le rapporteur défère au Conseil, soit d'office, soit à la requête des parties intéressées ou de l'un des membres de la Chambre, les faits qui peuvent donner lieu à des mesures de discipline contre les membres de la Communauté.

Il recueille des renseignements sur ces faits, ainsi que sur toutes les affaires qui doivent être portées à la connaissance du Conseil, et lui en fait rapport.

ART. 38.

Le secrétaire rédige les délibérations du Conseil. Elles sont inscrites dans un registre coté et paraphé par le syndic et sont signées par tous les membres qui y ont concouru.

Le secrétaire est le gardien des archives. Il délivre, sous sa signature, les expéditions.

ART. 39.

Toutes personnes qui demandent à être entendues sur des réclamations ou plaintes qu'elles ont adressées au Conseil de la Chambre d'arrondissement, y sont convoquées dans les formes prévues à l'article 26.

Néanmoins lorsqu'il s'agit de contestations entre huissiers de justice, les citations peuvent être données dans la forme ordinaire et les originaux sont déposés au secrétariat du Conseil.

Dans tous les cas, les parties peuvent se présenter aux séances du Conseil volontairement et sans citation préalable.

6° Advies uit te brengen omtrent het gedrag en de moraliteit van de gerechtsdeurwaarders, telkens als hij daarom wordt verzocht door de Hoven en rechtbanken, of door de procureur des Konings;

7° Ieder jaar, op de algemene vergadering, het bedrag van de door de gerechtsdeurwaarders te storten bijdrage vast te stellen;

De Raad van de Arrondissementskamer beheert de gelden van de Kamer. Met haar instemming kan hij ze als steunfonds aanwenden ten voordele van gerechtsdeurwaarders of gewezen gerechtsdeurwaarders of van hun weduwen en wezen.

ART. 36.

De Syndicus verzekert de politie van de Raad.

Hij stelt de te behandelen onderwerpen voor, verricht de stemopneming en maakt de uitslag bekend.

Hij leidt alle vorderingen en vervolgingen welke door de Raad dienen ingesteld te worden en handelt in alle gevallen in zijn naam, overeenkomstig hetgene deze heeft beslist.

Hij allen is gerechtigd om in naam van de Raad briefwisseling te voeren met de voorzitter van de rechtbank en met de procureur des Konings, tenzij er, wegens verhinderd, aan de verslaggever opdracht is verleend.

ART. 37.

De rapporteur wijst, hetzij ambtshalve, hetzij op verzoek van betrokken partijen of van een der leden van de Kamer, naar de Raad alle feiten die aanleiding kunnen zijn tot tuchtmaatregelen tegenover de leden van de Gemeenschap.

Hij verzamelt inlichtingen over deze feiten alsook over alle aangelegenheden welke aan de Raad ter kennis dienen gebracht te worden, en brengt bij deze verslag uit.

ART. 38.

De secretaris stelt de beslissingen van de Raad op schrift. Deze beslissingen worden in een door de syndicus genummerd en geparafeerd register opgenomen en door al de medebeslissende leden ondertekend.

De secretaris bewaart het archief. Hij geeft door hem ondergetekende uitgiften af.

ART. 39.

De personen die verlangen te worden gehoord met betrekking tot bezwaarschriften of klachten, die zij aan de Raad van de Arrondissementskamer hebben gericht, worden opgeroepen op de wijze bepaald in artikel 26.

Gaat het echter om geschillen tussen gerechtsdeurwaarders, dan kan de oproeping geschieden in de gewone vorm en de originelen worden gedeponereerd op het secretariaat van de Raad.

In alle gevallen mogen partijen zich eigener beweging, zonder voorafgaande dagvaarding, ter vergadering van de Raad aanmelden.

ART. 40.

Le Conseil ne peut prendre de décision ni émettre son avis sur aucune affaire qu'après avoir entendu le rapporteur.

Il ne peut délibérer valablement si les membres votants ne forment au moins les deux tiers de ceux qui le composent.

Les délibérations sont prises à la majorité absolue des voix; le syndic a voix prépondérante en cas de partage.

ART. 41.

Le Conseil est tenu de représenter au procureur général ou au procureur du Roi, toutes les fois qu'ils en font la demande, les registres de ses délibérations, et tous autres papiers déposés dans ses archives.

CHAPITRE VIII.

De la Chambre Nationale des huissiers de justice.

ART. 42.

Il y a pour tout le pays une Chambre Nationale des huissiers de justice. Elle a la personnalité civile. Elle est établie à Bruxelles et est administrée par un conseil permanent.

Tous les huissiers de justice en font partie de droit.

ART. 43.

La Chambre Nationale des huissiers de justice établit son règlement lequel est approuvé par le Roi après l'avis des procureurs généraux près les Cours d'appel.

Le règlement fixe notamment le fonctionnement et les attributions de la Chambre Nationale, la composition, le fonctionnement et les attributions du conseil permanent, le montant de la cotisation à verser annuellement par les huissiers de justice.

ART. 44.

Le conseil permanent élit en son sein un comité de direction composé d'un président, d'un vice-président, d'un secrétaire, d'un rapporteur et d'un trésorier.

Le règlement prévu à l'article 43 détermine les attributions et le fonctionnement du comité de direction.

ART. 45.

Le conseil permanent de la Chambre Nationale a notamment pour mission d'adresser aux Chambres d'arrondissement, sans préjudice de l'action disciplinaire de celles-ci, les recommandations nécessaires en vue de l'uniformité de la discipline, du règlement par voie de conciliation des différends d'ordre profession-

ART. 40.

De Raad kan over geen enkele aangelegenheid een beslissing nemen of een advies uitbrengen dan na de rapporteur te hebben gehoord.

Hij kan slechts geldig beslissen wanneer ten minste twee derde van zijn leden aan de stemming deelnemen.

De beslissingen worden genomen bij volstreckte meerderheid van stemmen. Bij staking van stemmen is de stem van de syndicus doorslaggevend.

ART. 41.

De Raad is gehouden de registers met zijn beslissingen en alle overige in zijn archief berustende stukken aan de procureur-generaal of aan de procureur des Konings voor te leggen, indien deze erom verzoeken.

HOOFDSTUK VIII.

Nationale Kamer van gerechtsdeurwaarders.

ART. 42.

Er is voor het gehele land een Nationale Kamer van gerechtsdeurwaarders. Zij heeft rechtspersoonlijkheid. Zij is te Brussel gevestigd en wordt beheerd door een vaste raad.

Alle gerechtsdeurwaarders maken er van rechtswege deel van uit.

ART. 43.

De Nationale Kamer van gerechtsdeurwaarders stelt haar reglement vast, dat door de Koning wordt goedgekeurd na advies van de procureurs-generaal bij de Hoven van beroep.

Dit reglement omschrijft met name de werking en de bevoegdheid van de Nationale Kamer, de samenstelling, werking en bevoegdheid van de vaste raad, en het bedrag van de jaarlijks door de gerechtsdeurwaarders te betalen bijdrage.

ART. 44.

De vaste raad kiest uit zijn midden een directiecomité, bestaande uit een voorzitter, een ondervoorzitter, een secretaris, een rapporteur en een penningmeester.

Het in artikel 43 bedoelde reglement stelt de werking en de bevoegdheid van het directiecomité vast.

ART. 45.

De vaste raad van de Nationale Kamer heeft met name tot taak om, zonder afbreuk te doen aan het disciplinair optreden van de Arrondissementskamers, aan deze alle nodige aanbevelingen te richten tot handhaving van de eenvormigheid van de tucht, tot minnelijke regeling van de geschillen die op beroepsgebied tussen

nel qui s'élèveraient entre membres de Chambres d'arrondissement différentes et du maintien des traditions professionnelles et confraternelles.

Il représente la Chambre Nationale auprès des autorités.

ART. 46.

Le conseil permanent de la Chambre Nationale est tenu de représenter aux procureurs généraux près les Cours d'appel toutes les fois qu'ils en feront la demande, les registres de ses délibérations et tous autres papiers déposés dans ses archives.

CHAPITRE IX.

Des modifications et abrogations et de la coordination des dispositions légales relatives aux huissiers de justice.

ART. 47.

§ 1. — Sont abrogés :

1° l'article 27 du décret du 19 Vendémiaire an IV sur la division du territoire de la France, le placement et l'organisation des autorités administratives et judiciaires;

2° l'article 96 de la loi du 27 Ventôse an VIII sur l'organisation des tribunaux;

3° les articles 5, 6, 7 et 15 de la loi du 28 Floréal an X relative aux justices de paix;

4° l'article 8 de l'arrêté du 2 Nivôse an XI qui règle le costume des membres des tribunaux, des gens de loi et des avoués;

5° les articles 94, 95, 96, 98, 99 du décret du 30 mars 1808 contenant règlement pour la police et la discipline des Cours et tribunaux;

6° les articles 116, 117, 118, 119, 120, 121 et 122 du décret du 6 juillet 1810 contenant règlement sur l'organisation et le service des Cours impériales, des Cours d'assises et des Cours spéciales;

7° les articles 65, 66 et 67 du décret du 18 juin 1811 relatif au service près les Cours et tribunaux;

8° le décret du 14 juin 1813 portant règlement sur l'organisation et le service des huissiers;

9° l'article 32 de la loi du 4 août 1832 organique de l'ordre judiciaire;

10° les articles 6 et 8 de l'arrêté royal du 4 octobre 1832;

11° les articles 1 et 2 de la loi du 26 avril 1880 concernant la bourse commune des huissiers;

12° les articles 1 et 2 de la loi du 9 août 1887 accordant aux huissiers le droit d'instrumenter devant les juges de paix.

§ 2. — Les articles 1 à 5 inclus de l'arrêté royal du 8 février 1833 concernant les requêtes en obtention d'une place d'officier ministériel ne sont plus applicables aux requêtes pour obtenir une place d'huissier de justice.

leden van verschillende Arrondissementskamers mochten rijzen, en tot instandhouding van de professionele en collegiale tradities.

Hij vertegenwoordigt de Nationale Kamer bij de overheid.

ART. 46.

De vaste raad van de Nationale Kamer is gehouden de registers met zijn beslissingen en alle overige in zijn archief berustende stukken aan de procureurs-generaal bij de Hoven van Beroep voor te leggen, indien deze erom verzoeken.

HOOFDSTUK IX.

Wijzigingen, opheffingen en coördinatie van de wettelijke bepalingen betreffende de gerechtsdeurwaarders.

ART. 47.

§ 1. — Worden opgeheven :

1° artikel 27 van het decreet van 19 Vendémiaire jaar IV « sur la division du territoire de la France, le placement et l'organisation des autorités administratives et judiciaires »;

2° artikel 96 van de wet van 27 Ventôse jaar VIII « sur l'organisation des tribunaux »;

3° de artikelen 5, 6, 7 en 15 van de wet van 28 Floréal jaar X « relative aux justices de paix »;

4° artikel 8 van het besluit van 2 Nivôse jaar XI « qui règle le costume des membres des tribunaux, des gens de loi et des avoués »;

5° de artikelen 94, 95, 96, 98, 99 van het decreet van 30 maart 1808 « contenant règlement pour la police et la discipline des Cours et tribunaux »;

6° de artikelen 116, 117, 118, 119, 120, 121 en 122 van het decreet van 6 juli 1810 « contenant règlement sur l'organisation et le service des Cours impériales, des Cours d'assises et des Cours spéciales »;

7° de artikelen 65, 66 en 67 van het decreet van 18 juni 1811 « relatif au service près les Cours et tribunaux »;

8° het decreet van 14 juni 1813 « portant règlement sur l'organisation et le service des huissiers »;

9° artikel 32 van de wet van 4 augustus 1832 tot inrichting van de rechterlijke orde;

10° de artikelen 6 en 8 van het koninklijk besluit van 4 oktober 1832;

11° de artikelen 1 en 2 van de wet van 26 april 1880 betreffende de gemene beurs van de deurwaarders;

12° de artikelen 1 en 2 van de wet van 9 augustus 1887 waarbij aan de deurwaarders het recht wordt verleend vóór de vrederechters te instrumenteren.

§ 2. — De artikelen 1 tot en met 5 van het koninklijk besluit van 8 februari 1833 betreffende de verzoekschriften tot het bekomen van een plaats van ministerieel officier zijn niet langer van toepassing op de verzoekschriften tot het bekomen van de plaats van gerechtsdeurwaarder.

§ 3. — Dans l'article unique de l'arrêté royal du 20 mars 1834 concernant la présentation et la nomination aux places d'officiers ministériels près la Cour de cassation, les mots : « en exécution des articles 31 et 32 » sont remplacés par les mots : « en exécution de l'article 31 ».

§ 4. — Dans les lois et arrêtés antérieurs à la présente loi les mots « huissiers », « huissiers près une Cour ou un tribunal », « huissier-audiencier » sont remplacés par les mots « huissiers de justice ».

§ 5. — Dans le texte des articles 21, premier alinéa et 59, premier alinéa, du décret du 30 mars 1808 le mot « huissier » est remplacé par « messenger ».

ART. 48.

Le Roi peut coordonner les dispositions légales relatives aux huissiers de justice, en tenant compte des abrogations expresses ou tacites qu'elles ont subies au moment où cette coordination sera réalisée.

A cette fin, il peut :

1° modifier l'ordre et le numérotage des titres, chapitres, sections, articles et paragraphes des dispositions à coordonner, et les regrouper sous d'autres divisions;

2° modifier les références contenues dans les dispositions à coordonner en vue de les mettre en concordance avec le numérotage nouveau;

3° sans porter atteinte aux principes inscrits dans les dispositions à coordonner, en modifier la rédaction en vue d'assurer leur concordance et d'en unifier la terminologie.

La coordination portera l'intitulé : « Dispositions relatives aux huissiers de justice coordonnées le... ».

CHAPITRE X.

Dispositions transitoires et entrée en vigueur.

ART. 49.

Les candidats aux fonctions d'huissier de justice qui, au jour de la mise en vigueur de la présente loi, remplissent les conditions prévues par l'article 10 du décret du 14 juin 1813, sont dispensés des obligations prescrites par la présente loi pour autant qu'ils fassent, dans les trois mois, homologuer leur carnet de stage et leur diplôme de capacité par le procureur du Roi de l'arrondissement dans lequel ils désirent postuler. Seul le diplôme délivré par la Chambre de cet arrondissement sera pris en considération.

Les dispositions de la présente loi relatives à la procédure de nomination leur seront cependant applicables.

§ 3. — In het enig artikel van het koninklijk besluit van 20 maart 1834 betreffende de voordracht voor en de benoeming van ministerieel officier bij het Hof van cassatie, worden de woorden « en exécution des articles 31 et 32 » vervangen door de woorden « en exécution de l'article 31 ».

§ 4. — In alle wetten en besluiten, die aan deze wet voorafgaan, worden de woorden « deurwaarder », « deurwaarder bij een Hof of een rechtbank », « deurwaarder ter rolle » vervangen door het woord « gerechtsdeurwaarder ».

§ 5. — In de tekst van de artikelen 21, eerste lid, en 59, eerste lid, van het decreet van 30 maart 1808 wordt het woord « huissier » vervangen door « messenger ».

ART. 48.

De Koning kan de wetsbepalingen betreffende de gerechtsdeurwaarders coördineren, met inachtneming van de uitdrukkelijke of stilzwijgende opheffingen die zij op het tijdstip van de coördinatie mochten hebben ondergaan.

Daartoe kan hij :

1° de volgorde en de nummering van de titels, hoofdstukken, artikelen en paragrafen van de te coördineren bepalingen wijzigen en ze op een andere wijze indelen;

2° de verwijzingen in de te coördineren bepalingen wijzigen om ze met de nieuwe nummering te doen overeenstemmen;

3° zonder afbreuk te doen aan de beginselen vervat in de te coördineren bepalingen, de tekst ervan wijzigen met het oog op hun overeenstemming en op de eenvormigheid van terminologie.

De coördinatie zal het volgende opschrift dragen : « Wetsbepalingen betreffende de gerechtsdeurwaarders, gecoördineerd op... ».

HOOFDSTUK X.

Overgangsbepalingen en inwerkingtreding.

ART. 49.

De kandidaten voor het ambt van gerechtsdeurwaarder, die op de dag van de inwerkingtreding van deze wet de bij artikel 10 van het decreet van 14 juni 1813 gestelde voorwaarden vervullen, zijn ontslagen van de verplichtingen, voorgeschreven door deze wet, voor zover zij hun stageboekje en hun bekwaamheidsdiploma binnen drie maanden laten bekrachtigen door de procureur des Konings van het arrondissement waarin ze wensen te postuleren. Alleen het door de Kamer van dit arrondissement afgeleverde diploma wordt in aanmerking genomen.

De bepalingen van deze wet, die betrekking hebben op de benoemingsprocedure, zijn echter op hen van toepassing.

ART. 50.

Le règlement de la Chambre Nationale des huissiers de justice sera établi dans les trois mois de l'entrée en vigueur de la présente loi.

ART. 51.

La présente loi entrera en vigueur à la date fixée par le Roi et au plus tard six mois après celle de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 21 décembre 1961.

*Le Président de la
Chambre des Représentants,*

ART. 50.

Het reglement van de Nationale Kamer van gerechtsdeurwaarders wordt vastgesteld binnen drie maanden na de inwerkingtreding van deze wet.

ART. 51.

Deze wet treedt in werking op de door de Koning bepaalde dag en uiterlijk zes maanden nadat zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Brussel, 21 december 1961.

*De Voorzitter van de
Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

A. VAN ACKER.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

G. JUSTE.
M. JAMINET.